На правах рукописи

Азнабаева Альфия Фаритовна

# СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ТЕНДЕНЦИИ ИМЯНАРЕЧЕНИЯ В ПОЛИЭТНИЧЕСКОМ СОЦИУМЕ (на материале русского, башкирского, татарского и немецкого языков)

Специальность 10. 02. 20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

**АВТОРЕФЕРАТ**
диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Уфа 2006

Работа выполнена на кафедре иностранных языков Башкирского государственного аграрного университета

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
доктор филологических наук, профессор
**Антышев Александр Николаевич**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОППОНЕНТЫ:
доктор филологических наук, профессор
**Хайруллина Райса Ханифовна**
доктор филологических наук, профессор
**Кильдибекова Танзиля Асхатовна**

ВЕДУЩАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ Башкирский государственный медицинский университет

Защита диссертации состоится «31» марта 2006 года в 10 00 час. на заседании диссертационного совета К 212. 013. 05 в Башкирском государственном университете по адресу: 450076, г. Уфа, Коммунистическая, 19, ауд. 31

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Башкирского государственного университета.

Автореферат разослан «28» февраля 2006 года

Ученый секретарь
диссертационного совета

Чанышева З. З.

2006А
4222

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В лингвистике в настоящее время преобладающей является точка зрения о том, что язык представляет собой сложноструктурированную, динамическую, саморазвивающуюся знаковую систему.

Имена собственные (ИС) – продукт языка. Их образование, изменение происходит по законам языка. Следовательно, ИС обладают всеми признаками, позволяющими судить об этом лексическом пласте как о структурированной, саморазвивающейся системе. Лингвистическая ценность ономастического материала заключается в реализации в данной области архаизмов и инноваций, воплощении важнейших тенденций языкового развития, мощном воздействии на общеязыковую систему. ИС более, чем апеллятивы, зависят от экстралингвистических факторов, регулируются законами языка, социальными, юридическими и историческими закономерностями.

Антропонимные реалии современной Республики Башкортостан (РБ), являющиеся составной частью национального лексикона, а в более широком плане компонентом национальной культуры, заслуживают пристального внимания и требуют нового научного осмысления.

Выбор для лингвокультурологического сопоставления антропонимиконов РБ и Германии, которая всегда находится в центре общественно-политической жизни Европы и мира, закономерен и обоснован. Башкортостан – это полиэтническое образование в рамках Российской Федерации. В условиях сосуществования более 130 этносов и 520 субэтнических групп, проживающих ныне компактно и дисперсно на территории Башкортостана, возникают предпосылки для создания межэтнических семейных союзов. Особый интерес представляет, в частности, группа этнических немцев, наиболее представительная из числа западноевропейских этносов, проживающих на территории РБ. Поскольку межэтнические браки приобретают устойчивую тенденцию количественного роста, возникает необходимость выявления особенностей имянаречения в таких семьях. Вышеназванные факторы объясняют интерес исследователя к их изучению и определяют **актуальность данного исследования**.

**Объектом** диссертационного исследования являются антропонимы – имена личные новорожденных в городах РБ за 1990-2001 гг.

**Предмет** анализа в диссертации – сопоставление современного состояния и тенденций имянаречения в Башкортостане и в Германии, обусловленных комплексом взаимодействия лингвистических и экстралингвистических факторов.

**Целью исследования** является выявление лингвокультурологических и социоэтнических аспектов, определяющих современное состояние и тенденции имянаречения в РБ.

**Материалом** исследования послужили около 2350 личных имен, выявленных в ходе обработки 15 000 архивных документов – записей актов о рождении ребенка по городам Уфа, Стерлитамак, Салават, Мелеуз, Кумертау, Белорецк, Сибай, Ишимбай, Туймазы, Беле-



РОС. НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА
С.Петербург
09 ... 169

бей, Нефтекамск, Октябрьский, Агидель, Благовещенск, Межгорье, предоставленных Управлением загсов Кабинета Министров РБ Материалом исследования послужили также статистические бюллетени, словари и справочники личных имен.

**Исследовательские задачи данной работы включают:**

1. Выявление дифференциальных признаков двух разрядов именной лексики: имени нарицательного и имени собственного.

2. Сравнение и сопоставление лингвистических и экстралингвистических факторов, влияющих на характер имянаречения у разных народов на определенных этапах исторического развития.

3. Установление универсалий в национальных антропонимиконах.

4. Выявление путей формирования башкирской антропонимической системы.

5. Определение тенденций развития антропонимикона Республики Башкортостан.

Реализация поставленных задач предполагает использование следующих ***методов исследования***: описательный, сравнительно-исторический, типологический, сопоставительный, статистический, ареальный, метод непосредственно составляющих, стилистический анализ, фонетический анализ.

**Научная новизна работы** заключается в том, что данное диссертационное исследование представляет собой первый опыт описания и сопоставления антропонимического корпуса РБ и Германии на исходе XX столетия. На фоне проводимой в РБ языковой политики очевидны тенденции общечеловеческого стремления к взаимоконтактам, свидетельством тому является экзогамия. Впервые были сопоставлены особенности имянаречения в экзогамных и эндогамных браках. Если ранее социологи отмечали около 80 вариантов экзогамных браков, то нами было выявлено около 300 вариантов. Эндогамные браки представлены 38 вариантами (охвачено 2272200 человек, т.е. 55% населения РБ).

Научная новизна исследования заключается в том, что были детально рассмотрены факторы, влияющие на процессы имянаречения и предопределяющие их дальнейшее развитие: религия, этнос, мода, традиции, право. Нами выявлены количественное соотношение имен, имеющих разную степень частотности, составляющих ядро и периферию антропонимикона, источники и механизмы его пополнения, словообразовательные модели личных имен.

Исследование процессов имянаречения с полномасштабным привлечением данных архива загс РБ ранее не проводилось. Статистика популярных в Башкортостане имен ранее не велась, между тем, в Германии подобная статистика ведется регулярно, а «Общество изучения немецкого языка» ("Gesellschaft für deutsche Sprache") ежегодно издает статистический сборник (Statistisches Jahrbuch).

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что проведенное сопоставительное исследование тенденций современного имянаречения в РБ является определенным вкладом в развитие антропоними-

ки и ономастики в целом. Выявление особенностей имянаречения в экзогамных и эндогамных семьях свидетельствует об этно- и социокультурной обусловленности формирования и развития антропонимикона в многонациональных языковых сообществах, проживающих в России

**Практическая ценность** Имя личное, несмотря на национально-языковое своеобразие призвано идентифицировать индивид в любой ситуации и в любом языковом коллективе. Знание правовых основ имянаречения, способов варьирования личных имен, национальных и региональных особенностей, традиций и инноваций антропонимного именования необходимо для решения конкретных задач, которые стоят перед участниками межъязыкового взаимодействия: перед составителями справочников имен, работниками загса, художественными переводчиками, авторами субтитров к фильмам, работниками отделов регистрации иностранных граждан.

Материалы исследования предполагают возможность их использования в практике преподавания частных дисциплин по языкознанию, в частности, лингвокультурологии и социолингвистики.

**Апробация работы** Основные положения диссертации изложены в тезисах докладов на научных межвузовских, региональных, всероссийских конференциях, в статьях, опубликованных в межвузовских научных сборниках, в республиканском научно-производственном и литературно-публицистическом журнале «Сельские узоры», в общественно-политическом, научно-популярном и художественном журнале «Ватандаш»; во всероссийском сборнике статей аспирантов, соискателей, докторантов и научных работников «Региональный вестник молодых ученых».

**Композиция** работы, которая состоит из введения, трех глав, заключения и библиографического списка из 218 единиц научной литературы и 15 единиц справочной литературы, определяется поставленными задачами. Текст диссертации снабжен 9-ю таблицами.

Во введении обосновывается выбор темы исследования, актуальность поставленной проблемы, новизна и значимость избранного ракурса рассмотрения материала, определяется цель, задачи и методы исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе рассматриваются проблемы: имя личное как номинативная единица лексикона языка – теоретические предпосылки исследования вопросов о языковом статусе имен собственных; национально-языковое своеобразие антропонимии; структура антропонимов и полоразличение; культурно-исторические аспекты национального антропонимикона. Вторая глава посвящена проблемам соотношения социолингвистических и интралингвистических факторов: имянаречение и этнос; законодательство в области имянаречения – институт брака, нормы кодификации антропоименования граждан. В этой же главе рассматриваются такие факторы, как мода, традиции, роль религии в формировании антропонимиконов, взаимодействие антропонимиконов: заимствование - прямое и опосредованное, созвучие компонентов антропонима. В третьей главе дается описание этносоциального состава РБ конца XX – начала

XXI вв., анализируются тенденции имянаречения в эндо- и экзогамных браках. В заключении дается обобщенная итоговая оценка проделанной работы.

В результате проводимого исследования сформулированы **теоретические выводы, выносимые на защиту** в виде следующих положений:

1. Проблема значения ИС является имплицитным обоснованием необходимости перехода в рассмотрении ИС от именной (семантической, «признаковой») парадигмы к прагматической парадигме.

2. Антропонимикон Башкортостана – яркий пример воплощения лингвистических антиномий, свидетельствующих о полярных тенденциях в имянаречении – архаизмов и новаций, интериоризации и экстериоризации.

3. Орфографические, фонетические и морфологические варианты онимов, рассматриваемые с точки зрения *эндоцентрического* словообразования, при котором не нарушается их тождество, обнаруживают тенденцию к изоляции от базовых антропооснов и последующей автономизации.

4. Детерминирующими факторами имянаречения в полиэтническом социуме являются эндогамия и экзогамия.

5. Возрастание доли заимствованных имен свидетельствует о готовности национальных именников к интеграции в глобальной антропонимической системе.

6. Изучение мирового опыта регламентации процессов имянаречения необходимо для демократичного языкового строительства.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

**Во введении** обосновывается актуальность, цель и задачи исследования, его теоретическая значимость, научная новизна и основные выводы (положения), выносимые на защиту, определяется материал и основные методы исследования

**Первая глава** состоит из трех разделов.

**Первый раздел** рассматривает теоретические проблемы, связанные с определением статуса ИС в свете современных веяний лингвистики. Несмотря на традиционный подход лингвистов к пониманию значения ИС, обусловленного генетической нарицательностью номинативной лексики, правомерен обзор и других точек зрения, базирующихся на утверждении о том, что *все имена существительные прежде были именами, т е именами собственными в том виде, в каком они были предоставлены индивиду, и лишь после того, как стало возможным переносить их по подобию на что-либо схожее или равное, развились имена собственные.*

Принципом любой номинации является абстрагирующий характер лексики и полифункциональность ее единиц. Регулярно повторяющиеся абстрактные компоненты значения в содержании речевых реализаций антропонимов – «*носитель имени*», «*предметность*», «*одушевлен-*

*ность*», «*пол*», «*национально-языковая принадлежность*», «*социальная характеристика*», «*эмоционально-оценочная характеристика*» определяют их вхождение в языковую систему на положении важнейших средств выражения.

Динамичный, эволюционирующий в сторону смыслового обогащения информационный потенциал актуализованного личного имени, не поддается описанию на основе минимального числа дифференциальных семантических компонентов, представленных в языковом значении антропонима. Идиолектная вариативность лексико-семантических вариантов, образованных языковым и речевым компонентами значения, обусловливает семантическую подвижность и субъективность реализованного антропонима.

Наиболее убедительной из существующих взглядов на природу ИС, является гипотеза о диалектической противопоставленности и единства языка и речи:

– ИС имеют как языковое, так и речевое значение;
– языковое значение ИС отличается бедным содержанием и большим объемом вследствие незначительного набора классообразующих сем;
– актуализация особого, индивидуализирующего, компонента значения обусловливает вариативность значения ИС.

**Второй раздел** посвящен национально-языковому своеобразию антропонимии, структуре антропонимов и полоразличению. Как разряд ономастической лексики антропонимы являются индивидоименованиями человека с диалектически взаимосвязанными функциями выделения и отождествления. Мы придерживаемся классификации антропонимов, предполагающей следующие критерии или принципы номинации:

– *денотат (носитель) имени*: женское/мужское имя, имена святых, родовое имя, поэтический антропоним;
– *мотивация при имянаречении*: имя отца (отчество), модные имена, дезидеративы, теофорные имена, фантазийные имена;
– *языковое происхождение имени*. исконно этническое имя, онимическая калька, полукалька (гибридное имя), заимствованное имя, династическое имя;
– *воздействие, которое оказывает имя*: говорящее, аугментатив, пейоратив, деминутив;
– *связь с исконным именем*: прозвище, добавочное имя (бытовое, домашнее, конфирмационное имя, получаемое при замужестве, при перемене места жительства), апотропеическое имя;
– *акт номинации (особенности образования и употребления имен)*: полное имя, стяженная форма имени, фонетический эллипсис или синкоп, гипокористическое имя, лепетное имя, двойное имя, двуосновное имя.

В конгломерате компонентов, образующих информационное содержание антропонимов, можно выделить универсальные семантические признаки, содержащиеся в смысловой структуре антропонимов, базовыми из которых являются ***антропоцентричность*** и ***полопринадлеж-***

***ность*** В антропонимиконе, отражающем и закрепляющем в морфологической структуре именования человека его биологическую полопринадлежность, базируется основополагающая ономастическая языковая категория мужскости/женскости: ***Peter/Petra, Евгений/Евгения, Забир/Забира, Alexander, Laura, Иван, Мария, Ахмед, Фатима***. В некоторых именах полоразличение выражено слабо: ***Diddi, Ким, Равшан***.

Пространственное размещение имен и именуемых объектов означает нахождение их в некоторой отдаленности друг от друга. Обнаружение в Уфе мальчика по имени ***Джулио*** оказывается известным нарушением стройности этноязыкового ономастического пространства, являющегося суммой имен собственных, употребляющихся для именования реальных и гипотетических объектов и определяется моделью мира, существующей в представлении данного народа в настоящее время.

Имя ребенка в смешанном браке, оформляемое согласно антропонимической традиции, закрепленной российским законодательством (паспортное имя состоит из трех частей: фамилия – имя – отчество), иногда обнаруживает структурную дефектность: ***Мантело*** (фамилия) ***Илья*** (имя) ***Клод Андре*** (отчество) (родители – гражданин Конго, гражданка России, русская), ***Кисне Сото Мартын Агустинович*** (родители – гражданин Перу и гражданка России, русская), ***Сальникова Яна Самле Мухамедовна*** (родители – гражданин Иордании, гражданка России, русская). Государственное внедрение трехчленной формулы антропонимов для всех граждан СССР (паспортное имя состоит из фамилии, имени и отчества), потеснило исконные двучленные антропонимические структуры тюркоязычных, финно-угорских и других этносов. После распада СССР от официального использования отчеств отказались некоторые его бывшие республики (в Молдавии отчество не указывается в удостоверениях даже у лиц русской национальности). Отчества как компонент антропонима юридически избыточны во многих государствах, а коннотация выражения почтительного отношения к человеку для многих этносов в большинстве случаев неизвестна. Условности, сводящиеся к юридической значимости отчества, в некоторой степени тормозят интернационализацию антропонимиконов народов Российской Федерации.

Двучленная структура именования людей – по фамилии и имени используется во многих странах. Например, в Гражданском кодексе ФРГ официальная структура именования личности определяется как состоящая из фамилии (= семейное имя) и, по крайней мере, из одного личного имени В Турции, где лишь с 1934 года было принято указывать фамилию, лишь 5 % населения решились на патронимы.

Обычай давать детям двойное имя в Германии распространился с XVI века: ***Hans Wilhelm Schöner*** (1574). Изначальные движущие моментами би- или полионимного имянаречения – снабжение новорожденного именами-оберегами и закрепление имен крестных родителей в полиониме крестника. Современная законодательно закрепленная норма имянаречения требует при именовании ребенка полоиндифферентным онимом добавления полоразличительного компонента

Скрещивание древней, языческой и мусульманской антропонимических систем послужило истоком возникновения двойных имен у тюркоязычных этносов: ***Зыяитдин Кара Арслан*** – мусульманский компонент онима ***Зыяитдин*** < араб. «луч, свет религии», домусульманские компоненты ***кара*** (баш. «черный») + ***Арыслан***.(баш. «лев»).

Европейские традиции наречения ребенка двойным именем, рушат ментальные устои и стали в РБ сегодняшними реалиями: ***Анна-Мария*** (родители ребенка – русские по национальности), ***Эвелина-Эндже*** (башкир/татарка), ***Лев-Йоханн*** (украинец/белоруска), ***Мариелен*** (русский/русская), ***Джулия-Алина***, ***Татьяна Элизабет***. Каждая личность как носитель определенного антропонима является представителем конкретного народа и носителем соответствующей этнокультуры и этноментальности. Через самопознание личной этнопринадлежности человек осознает свою принадлежность к мировой цивилизации и культуре.

**Третий раздел**. Имена как часть духовной культуры народа имеют глубокие корни и отражают первобытные верования, представления, быт древних людей. У древних народов была своя развитая идеологическая система. Следы анимистического мышления отражены в именах, связанных с одухотворением явлений природы, небесных тел, с названиями животных, птиц как тотемов. Культ оружия обнаруживаем в мужских башкирских именах: ***Балтабай*** < балта «***топор***» + бай, ***Укбай*** < уҡ «***стрела***» + бай. Тайную магическую силу приписывали оружию и древние германцы, что отразилось в таких германских именах, как ***Gerbart*** < ger «Wurfspeer» – «***копье***» + bart (barta – «Streitaxt») – «***секира***». В Поволжской Булгарии тотемным животным являлся барс. Современный татарский антропонимикон изобилует именами, образованными от антрополексемы «барс»: ***Байбарс, Акбарс*** (всего 34 имени). С утратой мифологической актуальности «звериных» имен, происходила метафоризация некоторых из них, и они превращались в имена-пожелания, например, чтобы новорожденный был зорким, бдительным, мужественным, давались такие имена личные, как баш. ***бөркөт*** «орел» > ***Буркут***. Категория количества получила отражение в антропонимах всех языков: лат. ***Octavius***, русс. ***Первыш***, баш. ***Өскилде.*** Эпоха одноименности, присущая многим антропонимиконам в период родоплеменных отношений, закончилась в связи с преобразованиями в обществе, потребовавшими усложнения структуры антропонимных именований личности. Большинство индоевропеистов (A. Fick, F. Kluge, H. Hirt, W. Streitberg) относят двуосновную или дитематическую структуру первых ИС к периоду индоевропейской общности языков: древнеинд. ***Vasu-dattah*** – «добро» + «дал», древнегреч. ***Demo-sthenes*** – «народ» + «могущественный», старослав. ***Владимир*** – «господствовать» + «мир», древневерхненем. ***Thiot-rich*** – «народ» + «властвовать». Эволюция антропонимической системы отдельного народа отражена в хронологии становления имен. Сакральные антропонимы, восходящие ко времени господства языческой культуры, присутствуют в современных антропонимиконах: др. тюрк. *ajas* «ясное небо» > ***Аяз,*** древнегерм. *wulbaz* « *волк*» > ***Wolfgang***.

**Вторая глава состоит из семи разделов.**

**Первый раздел.** На современном этапе развития цивилизации одной из общественно-исторически значимых и высоких форм существования этносов является ***нация*** < лат. ***natio*** "народ". Синонимичность лексем *нация, страна, государство* относительно условна, если учесть моноэтничность ряда государств. Ряд теоретиков придерживаются концепции «нации государства». Реальные факты свидетельствуют о полиэтничности многих ныне существуюших государств, детерминантами которых являются: 1) язык и культура; 2) этногрупповая психология (по определению академика Р.Г. Кузеева «этногрупповая ментальность»); 3) специфические элементы (особенности) в пределах общей для этноса культуры; 4) характерные черты повседневной жизни и поведения членов группы; 5) этногрупповая эндогамия». Всплеск проявлений этнической самоидентификации (по данным Всероссийской переписи населения 2002 года в Башкортостане официально зарегистрированы ***казанские татары, крымские татары, персы, фарси, езиды, бессарабы, табасаранцы, ногайцы, даргинцы, лакцы, ассирийцы***) вызван процессами радикальной трансформации государства и общества. В РБ ныне действуют 29 национально-культурных центров.

Язык, аккумулирующий всю совокупность исторического, социального и культурного опыта, сам предоставляет факты *экстериоризации* (интенсивного перетекания одних личных онимов с четко выраженной этноязыковой принадлежностью в другие национально-языковые системы имянаречения) – в «Словаре русских личных имен» [*Суперанская 1998*] обнаруживаем имена, ***Ахмед/Ахмет/Ахмад, Адольф*** – и *интериоризации* (ограничения при имянаречении исконно этноязыковыми личными именами, обращения к древнему именному фонду как этнически устоявшейся и проверенной временем норме с целью кодификации устаревших антропонимов) антропонимиконов. Своеобразие этнокультуры отражены в именах новорожденных, зарегистрированных в Башкортостане: греческих – ***Андрианик, Дионис, Эллада***, немецких – ***Гертруда, Герберт, Арнольд***, таджикских – ***Зебо, Равшаной, Шерали,*** армянских – ***Мхитар, Мкртыч,*** азербайджанских –***Гошгар, Гюнай***, украинских – ***Леся***, ***Тарас***, узбекских – ***Алишер, Шахноза, Бахора***, литовских – ***Виргилиус, Юргита,*** цыганских – ***Зита, Будулай***, грузинских – ***Мамука, Нана***, болгарских – ***Красимир***, казахских – ***Жулдызай, Шахрат***, чеченских – ***Аслахан, Зулихан***, аварских – ***Гаджи, Аминат***, курдских – ***Ясмин, Жамель***, польских – ***Мечислав, Станислав***.

Таким образом, исследование позволяет заключить, что регулярно повторяющаяся абстрактная ономасиологическая категория «*национально-языковая принадлежность*» достаточно репрезентативно свидетельствует о содержательном значении антропонима.

**Во втором разделе** рассматриваются правовые аспекты имянаречения и институт брака Не только у древних римлян, но и у исламизированных и военизированных арабов выработался обычай определять своих потомков по мужской линии, а подчиненная семейная и обществен-

ная роль женщины у многих народов сохраняется и сейчас. Строго соблюдался запрет произнесения имен всех табуированных родственников для молодой снохи у кавказских народов, а также у алтайцев, марийцев. Абхазские обычаи строжайшим образом запрещали невестке не только называть по имени мужа, свекра, свекровь, старших братьев мужа, но вообще произносить слова, в состав которых входили эти имена. Муж и жена никогда не называли друг друга по имени, заменяя его местоимением «***ты***». У карел достаточно широко было принято женщину, перешедшую в семью мужа, называть не по ее собственному имени, а по имени мужа или даже свекра (реже свекрови). У удмуртов существовал обычай, по которому «девушек до крещения зовут вершудным (родовым) именем: ***Эбга, Бигра***, после крещения – христианским. После замужества женщина опять зовется родовым именем матери. Теряла свое имя при выходе замуж и марийка. Со дня свадьбы до самой смерти она звалась именем <...> ***жена Петра***, ***старуха Эгана*** и т. д. Башкирка, выйдя замуж, имела некоторые права и свободу, но чаще всего и она не называла по имени мужа, свекра, свекровь и ближайших родственников мужа. У башкир существовала и существует развитая система терминов родства, которые заменяют имена собственные. Для обозначения невестки существует термин "килен", заменяющий ее личное имя. Главное значение слова ****kelin*** (др. тюркск.) > узб., уйг., тув., тат., баш. ***kilen***, хак. ***kilin***, як. ***kini:t/kijit*** – «*новобрачная*», «*невестка*», «*младшая женщина в семье*», «*жена младшего брата*», «*молодая женщина*», «*молодуха*» [*Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков 2001: 302*].

Истоки разветвленной системы родства у башкир кроются в принятой в патриархальном обществе форме семьи. В развитии семейно-брачных отношений большую роль играла ***экзогамия*** < греч. «***экзо***» – «вне, снаружи» и «***гамос***» – «брак», т. е. запрет брачных отношений между членами родственного коллектива. Как не существует антропологически «чистых» этнических общностей, так и подавляющее большинство языков современного мира немыслимо вне более или менее интенсивных контактов между собой. Насколько значительно было смешение башкир с татарами, можно видеть по тому, что из опасения влияния татар на башкир последним было запрещено указом от 11 февраля 1736 года «сватовство с казанскими татарками без челобития и без разрешения Казанского губернатора». За разрешение такого брака взыскивалось в казну по драгунской лошади с каждой свадьбы, с женившегося без разрешения бралось три лошади, а за повторную вину нарушитель указа ссылался. Экзогамии противостоит ***эндогамия***. Несмотря на запрет кораном левиратных и сороратных браков, в 1816 году они сохранялись в Оренбургском уезде. В историко-этнографических хрониках можно встретить записи: житель деревни Абзаново ***Мухаметгали Мурзабулатов*** в 18 лет был женат на ***Асылбике*** *46 лет* и ***Кулгыз*** *17 лет*.

В последнее время получили распространение "новые формы» супружеских отношений: «групповые браки», «коммунальные браки», «обмены супругами» Некоторые исследователи проводят параллели меж-

ду ними и протоэгалитарным браком первобытного общества. Правовые нормы в области брака и семьи регулируются согласно «*Положению об Управлении записей актов гражданского состояния Кабинета Министров Республики Башкортостан*» (02.09.1999), например, в случаях перемены имени, фамилии. На территории РБ действует «*Закон Республики Башкортостан об актах гражданского состояния*» от 20.06 1998 г В ФРГ юридические вопросы выбора личных имен, регистрация и изменение антропонимных именований личности регулируются Гражданским кодексом (*Burgerliches Gesetzbuch – BGB*), законом о записи актов гражданского состояния (*Personenstanddienst – PStG*) и служебной инструкцией для работников загсов и органов надзора за ними (*Dienstanweisung fur die Standesbeamten und ihre Aufsichtsbehörden – DA*)

Если в США свобода выбора имени практически не ограничена: ***Whisky, Rachitis, Ten Sixty Nine***, самое короткое имя ***Y***. В ФРГ необходимость регламентации имянаречения продиктована рядом причин· гарантия чести и достоинства носителя имени; имянаречение по установленному порядку и традиции. Нельзя, к примеру, давать детям в одной семье одно и то же имя. В дореволюционной России подобные факты случались нередко: в переписях населения XVII-XVIII вв. встречаются записи «Во дворе Емелько Данилов Капустин. У него сын ***Иван*** 10 л., да ***Иван*** же 5 л.».

Четкое указание на полопринадлежность носителя имени, ограниченное количество личных имен (четыре) – следующие основополагающие критерии правового регулирования имянаречения в Германии. В Бельгии в 1923 г. существовал налог на «слишком много имен».

Регламентирующие мероприятия с позиций ислама проводились и среди башкир. В 1894 г. мусульманская духовная школа в Оренбурге распространила циркулярное письмо, где указывалось, что имена ***Жэмэтэй, Сурсенбай, Салбай, Кусьбика*** не следует давать новорожденным. К числу же рекомендуемых имен относятся ***Рамазан, Мухаррам, Сафар***; имена, обозначающие дни недели ***Йома, Душамбе***; имена, содержащие компоненты ***асыл, бика, баба, бану, солтан, давлет, амир, гуль, тимер, хан, мирза***. Рекомендовалось давать имена пророков: ***Мухаммед, Ахмад, Гали, Амина, Фатима, Хадича***, имена с компонентом ***габди*** – «*творец, создатель*» + эпитет аллаха: ***Габдрахман, Габдрашит***. Наряду с общепринятыми формами антропонимов сосуществуют церковнославянские и официальные варианты: ***Илья/Илия, Семен/Симеон, Иван/Иоанн, Дмитрий/Димитрий***.

Именам собственным, как и другим единицам языка, присуща норма При учете фонетической и графической вариации онимов, 2350 имен новорожденных, зарегистрированных в РБ в 1990-2001 гг., могут сократиться вдвое: ***Екатерина/Катерина/Катарина/Катрина/Катрин/Кэтрин*** и т. п Вариативность антроподублетов обогащает современные национальные антропоними-коны. Например, регулярные чередования *ч/с* в женских онимах образуют альтернанты ***Чулпан/Сулпан, Гульчачак/Гульсасяк***, *д/т*, з/с в мужских именах – ***Ахмед/Ахмет, Алмаз/Алмас***; имена с вариантами консонантной финали по признаку «мяг-

кость/твердость звука» образуют антроповарианты ***Радмил/Радмиль, Камил/Камиль***. Строгое следование как графическому, так фоническому принципу регистрации личных имен влечет за собой издержки – переоценку графической формы слова и, соответственно, пренебрежение его произносительной нормой, или идеализацию орфоэпии при недооценке орфографии имен.

Схемы вариативности личных имен обнаруживают существенные различия в разных языках. В немецком языке усеченные и уменьшительные формы все больше обнаруживают тенденцию к изоляции от полных форм: ***Barbara*** > ***Baawel, Berbel, Berep(che/-ke), Bep(che), Bapchen, Bebi, Bebe, Beef, Bibi, Biwi, Bel, Bal, Bawett(che)***, что затрудняет полоидентификацию носителя имени.

Использование в современных процессах имянаречения в РБ гипокористик в качестве официальных имен приобретает устойчивую тенденцию. Гипокористические формы женских имен на правах официальных распространены не только у башкир, но и у татар, мари: ***Ася, Даша, Лера, Настя, Рома, Алеша, Жора***. В русском языке обилие уменьшительных и эстимационных форм имени, обусловленное социальным предпочтением последних в речевом акте, не нарушает тождества между стилистически коннотированными онимавариантами. Деминутивы в современном Башкортостане на правах официальных паспортных имен не редки: ***Славик, Эдик, Анюта***.

Социальный аспект нормы проявляется не только в отборе и фиксации языковых явлений, но и в системе их оценок «правильно – неправильно», «уместно – неуместно», «красиво – некрасиво». Сходство в подходах к системе оценок свидетельствует о высокой степени развития языковой системы и взаимодействия членов языкового коллектива. Отказ от неблагозвучных имен ***Нафик, Флюс, Разина, Нафига*** вопреки доминирующему, по прежнему, в процессах имянаречения в современном тюркоязычном этносоциуме содержательному критерию, характеризует степень готовности современного башкирского антропонимикона интегрироваться в глобальную антропонимическую систему.

**Третий раздел** посвящен фактору моды в имянаречении.

Известно, что мода выражает вкусы на определенном этапе времени на личные имена и способна сформировать целое направление в имянаречении.

Ныне в РБ моду на имена при имянаречении определяет стремление к звуковой и смысловой оригинальности:

- освоенные заимствованные имена. Согласно нашей статистике за 8 лет (1990-2001 гг.) в городе Стерлитамак, например, именем ***Эдуард*** были названы 151 новорожденных, ***Альберт*** – 117, ***Эльвира*** – 109, ***Аделина*** – 62, ***Роберт*** – 55; в городе Нефтекамск зарегистрированы имена: 138 раз – ***Эльвира***, 99 – ***Альберт***; в городе Салават: 81 – ***Эльвира***, 69 – ***Альберт***, 56 – ***Эдуард***. В Уфе в 2001 г. 17 мальчиков назвали именем ***Альберт***, 5 – ***Альфред***, 68 девочек – ***Аделина***;
- иноязычнозвучащие имена с минимализацией фонетической ассими-

ляции – ***Каролина, Элизабет, Фрэд, Джулия, Сандра, Орнелла, Оливия, Джейн, Джаннет, Изабель, Дэйвид*** и т. д.;

- фантазийные, гипотетические инварианты на базе уже существующих словоформ – ***Рамиль → Румиль → Румил → Румис → Рунис → Ранис → Рамис*** и т. д.;
- двойные имена: ***Анна-Мария*** (родители – русский/татарка), ***Эвелина-Эндже*** (башкир/татарка), ***Лев-Йохан*** (украинец/белоруска), ***Мариелен*** (русский/русская), ***Джулия-Алина***, ***Лорен-Яна***, ***Александер-Олег***, ***Татьяна Элизабет***;
- имена с инициальной или серединной буквой э: ***Эмиль, Рафаэль, Эльвира, Эльвина, Эльза*** (мода, непреходящая с 60 – 70-х гг. XX в )
- исконно этнические имена – ***Владимир, Ярослав, Милолика, Людмила, Святослав, Ярославна, Славяна, Светислава*** (старорусские); ***Мурадым, Ирендек, Урал*** (древнебашкирские);
- имена полководцев, выдающихся политических деятелей – ***Рамзес, Тамерлан, Чингизхан, Шамиль, Наджибулла, Минтиймер, Муртаза***;
- «цветочные» имена, образованные от фитонимов – ***Лилия, Роза, Жасмин/Ясмин, Сирень, Азалия, Ландыш, Лиана, Маргарита, Эдельвейс, Виолетта, Малина***;
- имена былинные, эпические – ***Данила (Данила-мастер), Никита (Никита-Кожемяка), Илья (Илья-Муромец), Добрыня (Добрыня-Никитич), Василиса (Василиса-Премудрая), Варвара (Варвара-Краса)***;
- редкостные имена – ***Сумбуль, Умутбай, Маулида, Шаура, Магадей, Ишдавлет, Юлдаш, Морадым, Сулпан, Влас, Лука, Фрол, Евдокия, Демид, Савва, Демьян, Харитон, Лазарь, Анисим, Анфиса, Аксинья, Феодосия, Глафира***.

Для сравнения приведем модные тенденции имянаречения в Германии:

- (вслед за США) краткие и суперкраткие имена – ***Heinrich > Hinz, Elisabeth > Bessie, Annemarie > Amrei, Cäcilie > Cilli (Silke), Margarete > Regga, Burkhard > Burk, Birk, Bjork***;
- заимствованные имена с сохранением фонетической и графической специфики языка-донора – ***Mike, Jennifer, Jessika,*** (англицизмы), ***Michelle, Dominique, Nadine*** (французские), ***Mario, Marco, Bianca*** (итальянские), ***Manuel, Ines*** (испанские), ***Swen, Ingeborg, Ingrid*** (скандинавские);
- библейские имена – ***Marie, Michael, Sarah, David***;
- интернациональные имена – ***Alexander, Anthony, Florian, Franziska***.
- двойные имена – ***Kay-Uwe, Hans-Dietrich, Klaus-Dieter, Eva-Maria***;
- «цветочные» имена – ***Jasmin, Rose, Rosabella, Rosalinda, Roswitha, Iris, Margarethe, Violetta, Hortensia, Amaryllis, Camilla, Azalea, Annerose*** – женские, ***Hyazinth, Narziß*** – мужские.

Цикличный характер моды обуславливает относительную стабильность современных антропонимиконов.

**Четвертый раздел** посвящен традициям в имянаречении. В ка-

честве традиций выступают определенные общественные установления, нормы поведения, ценности, идеи, обычаи, обряды. Культ предков отразился в обычае давать новорожденным имена в честь предков. З.Б. Мухамедова подчеркивает: «в честь лишь усопших предков». Это связано с запретом давать ребенку имя его отца и матери, родных бабушек и дедушек. В древнерусском антропонимиконе наличествовали имена: ***Баба, Бабаев, Атай, Аталык, Мамай***.

Еще совсем недавно у немцев был принят обычай, давать старшему сыну то же имя, что и отцу (для сохранения марки фирмы, предприятия), когда наследник получал династическое имя. В русских семьях традиция давать династическое имя бытует и сейчас. У башкир эта традиция не практикуется. Преемственность имен в семье отразилась в традиции называть детей через одно поколение одним и тем же именем: деда и внука. Если девочку звали ***Anne Maria Ella Amalie***, а сына ***Karl Friedrich Gustav***, то имена ***Amalie*** (имя матери) и ***Gustav*** (имя отца) передавались из поколения в поколение от матери дочери, от отца – сыну. В родословном древе семейства музыкантов ***Bach***, обнаруживаем 25 носителей имени ***Johannes*** (+ добавочное имя).

Самое наречение имени обставлено традициями, воспоминания о которых все еще живы в народе. У тувинцев в сравнительно недавнем прошлом мальчик получал «мужское» имя в возрасте 10 и даже более лет; до этого его просто называли «мальчик», «сын» и т.п. [*Системы личных имен у народов мир 1986· 305*]. Наряду с официальной регистрацией имени, существует религиозный обряд, согласно которому традицию крещения связывают с наречением имени. У башкир обряд имянаречения называется «*исем Ҡушыу*».

Сакральные традиции, отражающие стремление предохранить новорожденного от болезни и смерти, когда вместо полученного при рождении имени (оно становилось запретным), детям давали прозвище, которое употреблялось как имя (чаще всего это были «некрасивые» слова), были распространены у многих народов. Традиция мнимого выкупа ребенка роженицей в семье, где новорожденные подряд умирают, отразилась в имени (структурно представляющим собой повелительное наклонение для глагола в единственном числе) ***Һатыбал*** (***Сатвал***) < букв. «выкупи». Если новорожденный умирает, согласно мусульманской традиции, девочек называют именем ***Фатима*** – араб. «отнятая от груди», имя дочери пророка ***Мухаммеда***, а мальчиков – ***Абдулла*** – араб. «раб бога, раб аллаха» или ***Габдулла*** – араб. «раб бога, раб аллаха». Апотропеические имена с опорным компонентом-названием собаки до сих пор являются именами-оберегами и даются в «целях ограждения новорожденного от преждевременной смерти» (у башкир сохранился в фамильных онимах ***Кучуков, Кусюков*** < баш. ***көсөк*** «щенок»). Антропонимические традиции существуют в народном песенном творчестве. В русских частушках широко используются имена: ***Коля-Николай, Вася-Василек, Ваня, Сережа, Матрена***. Особый колорит в них именам придают деминутивные суффиксы: ***-енька, -ушка/-юшка, -юше***.

Круг традиционных антропонимов, используемых во вторичной номинации ограничен: в немецком языке ***Heini*** < ***Johannes, Trine*** < ***Katharina, Fritz, Philipp, Liese*** < ***Elisabeth, Suse*** < ***Susanna***, в русском – ***Маша, Стена*** (***Faselhans/Faseltriene*** – «пустомеля, брехун, болтушка, кумушка», ***Маша-растеряша***). В башкирском языке эта традиция не столь распространена: ***Харис*** – «скупой». Распространенность ряда имен в провинции способствовала их использованию в значении «деревенщина»: в немецком ***Heinie*** (дериват имени ***Johannes***), в русском ***Маня*** (дериват имени ***Мария***). В стилистическом плане окказиональное переименование является источником образной экспрессии и лежит в основе метафоры, эпитета, метонимии, антономасии и носит случайный, нерегулярный характер.

**Пятый раздел**. К числу экстралингвистических факторов, составляющих основные опорные компоненты антропонимической системы, относится религия, представляющая собой одну из областей универсума культуры. Необходимо отметить теофорные имена, например, арабские субстантивированные сложения, где термин со значением «***бог***» стоит в родительном падеже и зависит от существительного со значением «***дар***», «***помощь***», «***предсказание***», «***счастье***», «***раб***» и некоторых других: ***Gabrail, Samuwil*** (***Samuil***) и ***Samallah***, ***Abdallah***. Христианская религия, как и ислам и иудаизм, создавала направления в имятворчестве. Развитие церковно-канонических имен прошло несколько стадий, пополнив освященные знаком религии антропонимические именования, фундаментом которых явились имена личные из Библии. На территории Германии среди христианских имен преобладают ветхозаветные древнееврейские имена: ***Adam*** – "*человек*", ***Daniel*** – "*бог рассудит*", ***David*** – "*возлюбленный*.

Исследование показало, что тенденция предпочтения христианских имен для новорожденных в Башкортостане наблюдается в браках «русский/русская» – 70% для мальчиков, 67 % – для девочек. Основу предпочтений в браках «башкир/башкирка», соответственно, составили исламские канонические имена – 73% и 28 %, в браках «татарин/татарка» 49% и 29%. Канонические имена, активно потеснившие онимы, созданные до перехода к монотеизму, сохраняют за собой статус наиболее предпочтительных.

**Шестой раздел**. Явлению заимствования имени из одного языка в другой свойственна некоторая диалектическая противоречивость. Имена имеют различную степень освоенности языком: др. евр. ***Joseph*** «он (т.е. Бог) приумножит, добавит», «приумножитель», «богом приумноженный» > нем. ***Jóseph***, англ. ***Jósef/Jóseph*** [dsehoᵘsif], итал. ***Guiséppe*** [dsehusǎpe], испан. ***José*** [ehoβę], фр. ***Joséph*** [sehosǎf], русск. ***Иóсиф***, ***Осип*** (народн.), баш. ***Йосóн/Йосóф***.

Возможность сохранить за объектом уникальное имя осуществимо с помощью простого переноса графической формы имени без изменений (при общей графической основе письменности). В современном антропонимиконе Республики Бащкортостан широко представлены освоенные заимствованные (опосредованно, через русский язык) имена:

***Фло́рида, А́льберт, А́ртур*** Но при транслитерации в еще большей степени, чем при прямом переносе, заимствующий язык навязывает имени произношение по собственным правилам: ***Флори́да, Альбе́рт, Арту́р***.

Имена, воспринятые многими народами с установлением религии, давно обрели статус освоенных заимствований и составляют ядро интернационального антропонимикона. Круг современных заимствованных имен отличается разнообразием предпочтений звукового ряда и минимализацией фонетической ассимиляции: ***Даниэлла, Джессика, Орнелла, Джаннет, Джесселина, Джон, Джулио, Изабель, Луис, Оливия, Элизабет***.

Современный стереотип мышления складывается в обществе с открытой языковой структурой и индивидуальной конкретно-личностной ориентацией. В Башкортостане иноязычнозвучащие онимы используются при имянаречении в эндогамных и экзогамных семьях: ***Латыпова Джейн Германовна*** (татарин – русская), ***Сапарбаева Джулия Дамировна*** (башкир – башкирка), ***Нуриахметов Арнольд Ахтямович*** (татарин – русская), ***Юсупова Элизабет Фаргатовна*** (татарин – башкирка). Перетекание личных имен из одного языка в другой происходит с разной степенью активности, что связано с так называемой «престижностью» одного языка по отношению к другим. Стремлением наделить ребенка оригинальным экзотическим именем объясняется пополнение национальных антропонимиконов этночуждыми именами.

**Седьмой раздел**. Эстетическая норма, в некоторой степени, языковая экономия, обуславливающие психолого-эмоциональный комфорт коммуникантов, лежат в основе *принципа созвучия компонентов антропонима*. О наречении детей одной семьи созвучными именами свидетельствуют башкирские эпосы: "...и было у старика три сына ***Ишмырза, Бикмырза*** и ***Акмырза***." Принцип аллитерирующей связи личных имен является показателем родственных отношений между носителями имен внутри одной семьи. Как любые другие лексические единицы, имена собственные выделяются в речевом потоке, приобретают определенную интонационную значимость благодаря звуковым редупликациям. Фонетические приемы, заключающиеся в актуализации просодики, аллитерации, ассонанса в последовательном воспроизведении сегментов антропонима, обеспечивают структурную совместимость компонентов антропонимов. Признаки аллитерирующей корреляции имени и отчества обнаруживаем в следующих антропонимических парах: инициальная – ***Рада Радиковна, Рэм Рустемович, Наина Наильевна, Марта Маратовна***, срединная (межслоговая) – ***Анжела Жалилевна, Рияна Нурияновна, Алиса Ранисовна***. Ассонансные корреляции обнаруживаются в именах сестер (тройня) ***Алина, Алия*** и ***Алсу***. Аллитерация в инициальной позиции создает рифмующиеся альтернанты имен братьев: ***Денис*** и ***Данис***, ***Нурис*** и ***Идрис*** и сестер: ***Дилара*** и ***Динара***, ***Милана*** и ***Милена***. Детей-близнецов называют парными онимами: ***Наиль*** и ***Наиля***, ***Динар*** и ***Динара***, ***Виктория*** и ***Виктор*** Если одному из двойняшек дают экзотическое имя, то и второму – тоже: ***Аделина*** и ***Анжелика*** (родители башкир и русская), ***Линда*** и

***Аманда*** (родители татарин и башкирка), ***Арнольд*** и ***Адольф*** (родители башкир и русская), ***Элизабет*** и ***Элеонора*** (родители татарин и башкирка), ***Сюзанна*** и ***Сара*** (родители армяне). Принцип семантической взаимодополняемости проявляется в наречении двойни именами: ***Владислав*** (владеющий славой) и ***Святослав*** (священная слава), ***Айсылу*** (красивая, как луна, появившаяся на свет ночью) и ***Тансылу*** (красивая, появилась на свет на заре). Явный диссонанс, асимметрия возникает в антропонимических парах ***Кристина Азатовна, Дамир Джонович, Николай Фанилевич***. Учет принципа созвучия компонентов антропонимов позволяет избежать хаотичности и способствует кодификации фонологических закономерностей.

**Третья глава** состоит из трех разделов.

**В первом разделе** дается краткий экскурс этносоциального состава населения РБ. В Башкортостане ныне насчитывается 4101,7 тыс жителей, в т.ч. 1942,8 тыс. мужчин (47,3%) и 2166,9 тыс. женщин (52,7%) В городских эндогамных браках преобладают русские (77,2%). Татарские и башкирские браки составляют соответственно 17,2 и 5,6%. Из всех заключенных в 1998 году браков – 44,2% составляют национально-смешанные браки. В экзогамных браках высока доля башкирско-татарских (татарско-башкирских) (более 78%), что во многом определяется общностью многих культурно-бытовых традиций и близостью языков.

**Второй раздел.** В РБ наиболее многочисленными этносами являются русские – 1490715 человек, башкиры – 1221302 человек, татары – 990702 человек (согласно Всероссийской переписи населения 2002 г.). Основные тенденции имянаречения в эндогамных браках «*русский/русская*» следующие:

1. Предпочтение традиционных с вытекающей из этого их высокой частотностью календарных имен:

мужские ***Александр, Андрей, Алексей, Евгений, Дмитрий, Никита, Максим, Роман***; в фонологическом аспекте – доминирование имен с консонантной концовкой: ***Петр, Максим, Кирилл*** и т.д. Немногочисленные имена с вокальной концовкой высокочастотны: ***Данила, Никита, Илья***; относительно редки ***Савва, Лука, Гаврила***;

женские ***Анастасия, Анна, Елена, Екатерина, Ксения, Дарья, Мария***

2. Повышенный интерес к именам литературных героев и поэтическим именам: ***Аэлита, Лолита, Есения, Василиса, Эвита***.

В морфологическом аспекте – возрастающая популярность одно- и двусложных имен:

мужские ***Илья, Иван, Глеб, Лев, Ян, Влад, Влас, Ким, Жан, Юлий***;
женские ***Яна, Зоя, Вера, Алла, Инга, Кира, Дина, Майя, Элла, Ида***.

3. Высокая частотность интернациональных имен:

мужские ***Александр, Максим/Максимилиан, Виктор, Герман, Ян***;
женские ***Мария, Анна, Елена, Екатерина, Марта, Амалия, Эльза***.

4. Возрастание популярности старорусских (дохристианских) имен:

мужские, в том числе включенные церковью в календарь: ***Владимир, Вячеслав, Владислав, Станислав, Ярослав, Богдан, Святослав, Ростислав***;

женские ***Людмила, Светлана, Лада, Рада, Милана, Милена, Милада***. «Псевдославянские» имена: ***Славяна, Млада, Снежина, Неждана*** – окказиональны.

5 Проявление интереса к старославянским (языческим) именам, которые ранее церковь не разрешала включать в список календарных:

мужские ***Ярополк, Волеслав, Всеслав, Ратибор, Мирослав*** (нечастотны).

6. Пополнение женского именника за счет имен, образованных от мужских онимов: ***Ярослав > Ярослава, Владислав > Владислава, Леонид > Леонида***.

7. Расширение современного именника за счет редких (забытых) имен:

мужские ***Влас, Лука, Фрол, Устим, Демид, Демьян, Лазарь, Аким, Прохор, Гаврила, Анисим, Харитон, Игнатий, Тарас, Остап, Севастьян***;

женские ***Агата, Таисия, Евдокия, Ульяна, Серафима, Варвара, Стефания, Прасковья, Пелагея, Феодосия, Глафира***.

8. Сосуществование церковных, народных и иноязычнозвучащих ономадублетов:

мужские ***Анисим/Онисим, Данила/Данил/Даниэль/Даниил, Семен/Симеон, Иван/Иоанн/Ян/Жан, Михаил/Михаэль***;

женские ***Софья/София, Ксения/Аксинья/Аксиния, Оксана/Аксана, Кристина/Христина, Изабелла/Елизавета, Александра/Сандра, Екатерина/Катерина/Катрин/Катрина/Кэтрин, Марина*** (лат.)/***Пелагея*** (греч.) – «морская».

9. Использование изысканных имен, представляющих собой многосложные слова, редко:

мужские ***Иннокентий, Вениамин, Максимилиан, Климентий, Эммануил, Илларион, Августин***;

женские ***Элеонора, Августина, Капитолина, Аполлинария, Антонина, Инесса, Ариадна, Изольда***.

10. Автономное сосуществование словообразовательных вариаций исходных антропооснов:

мужские ***Арсений/Арсентий, Георгий/Егор/Юрий, Артем/Артемон, Савва/Савелий***; в том числе расширение формы одного и того же онима путем добавления окончания -ий: ***Артем/Артемий, Василь/Василий, Эмиль/Эмилий, Антон/Антоний, Игнат/Игнатий***;

женские ***Александра/Александрина/Александрия, Олеся/Алеся, Леонила/Леонида, Елена/Алена, Василиса/Василина***.

11. Неоднородная частотность библейских и теофорных имен (в порядке убывания):

мужские ***Илья, Иван, Михаил, Яков, Матвей, Давид, Даниил, Тимофей, Федор, Натан, Назар, Елисей***;

женские ***Мария, Ева, Наина, Эльза***.

12. Современные заимствования в виде вкраплений западноевропейских имен:

мужские ***Даниэль, Михаэль, Августин, Жан, Арнольд, Ричард, Глен, Эдуард, Альберт, Эмиль***;

женские ***Каролина, Кэтрин, Магдалина, Мариелен, Сюзанна, Джесели-***

***на, Аделина, Сандра.***

13. Мужские неологизмы единичны и нечастотны: ***Рэм*** < *революция + мир*, ***Ким*** < *К(оммунистический) И(нтернационал) М(олодежи)*;

женские неологизмы, в том числе фантазийные окказионализмы, нечастотны: ***Снежанна, Дарина, Есения, Велина, Авелина, Валенсия, Евангелина, Тальяна, Инза, Рида.***

14. Получают распространение заимствования из национальных антропонимиконов народов России:

мужские ***Анвар, Рустам, Шариф*** (тат., баш.);

женские ***Нана*** (груз.), ***Лейла*** (тат., баш., дагест. и др.).

15. Употребление в качестве официальных имен гипокористик редко:

мужское ***Влад***;

женские ***Вита, Влада, Лора, Лика, Лина, Анюта.***

Основные тенденции имянаречения в эндогамных браках «*башкир/башкирка*», «*татарка/татарка*» можно свести к следующим:

1. Ядро составляют имена арабского (50%) и персидского (10%) происхождения: мужские – ***Азамат, Амир, Вакиль, Ямиль, Галим, Гафур, Фарит*** и т.д. В женском именнике соотношение онимов арабского – 23% и персидского происхождения – 18%: ***Зульфия, Фируза, Асия, Камила, Диляфруз.*** Наиболее продуктивны словообразовательный персидский компонент *-гуль* – «цветок» и араб. компонент *-нур* – «луч»: ***Гульназ, Гульфия*** и т.п., ***Нурия, Нурзиля*** и т.п.

2. Растущая конкуренция со стороны фантазийных имен (в мужском именнике их 20 %, в женском – 23 %), механизм образования которых разнообразен:

а) комбинаторные вариации на базе существующих арабских и персидских основ:

мужские ***Фаргат*** (фантаз.)/***Фиргат*** (араб. «расставание»)/***Фирдат*** (фантаз.);

женские ***Гульзана*** < *-гуль* (перс. «цветок») + *зана* < наза (перс. «нежная»): ***Зульфиза*** (фант.)/***Зульхиза*** (араб. название 12–го месяца Хиджри);

б) словотворческая фантазия:

мужские ***Инис, Ниль, Вилюр, Рамис, Радис, Альфис, Ридаль***;

женские ***Марал, Финзира, Ранира, Танита, Рина***;

в) произвольные комбинаторные графические замены:

мужские ***Эльвир > Ильвир > Ильмир > Ильзир***;

женские ***Эльзира > Эльзида, Альфира > Альфина > Альсина.***

3. Существование многочисленных фонологических и графических ономадублетов:

мужские ***Рустам/Рустэм/Рустем/Рустям, Ирек/Ирик, Абзал/Авзал, Рауль/Раиль/Равиль/Рауиль, Ямиль/Джамиль/Джемиль***; имена-альтернанты с одним или с удвоенным согласным: ***Зинур/Зиннур, Минула/Минулла/Миннула/Миннулла***;

женские ***Гузель/Гюзель/Гюзаль, Ляйсан/Лейсан/Лайсан/Лэйсян.***

4. Широкая представленность имен с темпоральной семантикой, обозначающих различные временные категории:

мужские ***Рамазан*** (араб название 9-го месяца Хиджри), ***Сафар*** (араб. название 2-го месяца Хиджри), ***Айтуган*** (баш «родился в новолуние»);
женские ***Зульхиза*** (араб. название 12-го месяца Хиджри), ***Сумбуль*** (араб. «август»), ***Ляйсан*** (араб. «апрель»); порядок появления на свет: ***Сания*** (араб. «первый ребенок»), ***Альфия*** (араб. «второй ребенок»), ***Рабига*** (араб. «четвертый ребенок».

5. Возврат интереса к редким (забытым) именам:
мужские ***Мирас, Гайса, Байрас, Усман, Асхат, Абзал, Малик, Гадель, Магадей, Вагиз, Лукман, Курбан, Хатип, Умутбай, Суфиян, Янузак***;
женские ***Шаура, Хадича, Сафия, Халида, Маулида, Васима, Сария***.

6. Высокая частотность освоенных заимствованных имен:
мужские (9%) ***Ринат, Денис, Данил, Марат, Марсель, Роберт, Рафаэль, Марс, Эдуард, Феликс, Эльвир, Эдгар, Эрик, Юлиан, Августин, Эрнест***.
женские (15 %) ***Юлия, Лилия, Диана, Эльвира, Альбина, Регина, Эльза, Эмилия, Рената, Карина, Руфина, Аделина, Роза, Эмма, Луиза, Аида, Лия***. Современные западные имена в иноязычном звучании пополняют женский именник на 5%: ***Сюзанна, Арнелла, Сабина, Юстина, Сабрина, Гизелла, Джулия, Джаннет, Анжела, Сильвия*** и т.п.

7. Живучесть доисламских (древнебашкирских имен), доля которых в именнике невелика (3%):
мужские ***Руслан, Урал, Арслан, Идель*** – высокочастотны, ***Айсыуак, Билал, Морадым*** – редки;
женские ***Алсу, Айсылу, Сулпан, Ильсеяр*** – частотны, ***Тансылу, Юндуз, Минсылу*** – редки.

8. Популярность при неоднородной частотности сложносокращенных имен и аббревиатур:
мужские ***Ле(и)нар*** (*Ленинская Армия*), ***Виль*** (*Владимир Ильич Ленин*), ***Юнир*** (*Юный революционер*), ***Ривал*** (*Революция = Ре(и)вал+Люция*);
женские ***Владлена*** (*Владимир Ленин*) – нечастотно, ***Вилия*** (*Владимир Ильич Ленин + -ия*) – частотный оним.

9. Распространенность заимствованных славянских имен:
мужские (4%) ***Радмир, Вадим, Владислав*** – частотны, ***Борис, Владимир, Богдан, Влад, Станислав, Радмил*** (сербск.) – нечастотны;
женские (5%) ***Радмила*** (серб.), ***Светлана***, ***Рада*** – частотные, ***Злата*** (болг.), ***Милена, Милада, Лада***.

10. Опосредованные заимствования (латинских и греческих имен через русский язык): мужские ***Роман*** (частотно), ***Родион, Сергей*** (редки);
женские ***Татьяна, Анна, Оксана, Ольга, Олеся, Софья, Галина, Лариса***.

11. Теофорные и псевдотеофорные имена (6%):
мужские ***Абдулла*** (араб. «раб аллаха»), ***Динислам*** (араб. «вера+мусульманин»), ***Галиулла*** (араб. «величие аллаха») – нечастотны;
женские ***Фатима*** (араб. – имя дочери пророка Мухаммеда), Амина (араб. «спокойная»), ***Хадича*** (араб. имя жены пророка Мухаммеда).

12. Сосуществование семантически равнозначных имен, возникших в разных языках самостоятельно, онимических калек:
мужские ***Хайдар*** (ар. «лев») – редко/***Арслан*** (баш. «лев») – частотно;

женские ***Зухра*** (араб.)/***Сулпан*** (баш. «утренняя звезда»), ***Лилия*** (лат.)/***Ляля*** (перс.)/***Сюзанна*** (др. евр. «белая водяная лилия.

13. Наличие экзогенных антропоомонимов: ***Денис*** (греч. «принадлежащий Дионису» ≠ ***Динис*** (араб.) (краткая форма от ***Динислам***), ***Адель*** (от др. герм. ***Аделина*** «благородная», «знатного происхождения») ≠ ***Адиль*** (перс. «справедливая»), ***Назар*** араб. «*взгляд, взор, внимание*», «помощь, благосклонность, поддержка» ≠ др. евр. «*он посвятил себя богу*»

14. Наличие полоиндифферентных имен ***Рушан*** (частотно), ***Фирдаус, Адиль*** (нечастотно).

15. Гипокористики на правах официальных имен:

мужские ***Алик*** < ***Александр***;

женские ***Рита*** < ***Маргарита***, ***Аля*** < ***Алла, Александра, Алевтина***;

16. Избегание неблагозвучных имен:

мужские ***Нафик*** (араб. «приносящий пользу, доброта, находка»), ***Флюс***;

женские ***Разина*** (араб. «терпеливая, спокойная»), ***Нафига*** (араб. «приносящая пользу, доброта, находка»).

В ходе исследования выявлены *тенденции, специфические для мужского и женского именников.*

1. В мужских именах широко представлены дезидеративы: ***Янузак*** (пожелание долгой жизни), ***Алмас, Сынбулат*** (пожелание, чтобы ребенок был крепким). Многочисленна группа личных имен, отражающих семантические значения «смелый, храбрый»: ***Рашит***; «правитель, глава»: ***Малик***; «победитель»: ***Зуфар***; «слава»: ***Мидхат***; «милосердие»: ***Джалиль***; также частотны неологизмы со значением «образованный», «наука» < араб. *фан·* ***Фаниль*** наряду с освоенными арабизмами с тем же значением: ***Хаким***; имена, образованные от гидронимов, оронимов: ***Дим, Ирандык, Урал***.

2. Автономное сосуществование компонентов имени и ономакомпозитов, образованных путем словосложения этих компонентов: ***Тимер, Булат*** > ***Тимербулат, Султан, Мурат*** > ***Султанмурат***.

3. Предпочтение одно- и двусложных имен: ***Азат, Ирек, Дим, Рим, Раян, Заки*** (частотны) ***Рами, Юнус, Якуп, Дахи, Ураз*** (редки).

1. Семантическое значение основной массы женских имен «красивая как цветок»: все имена с компонентом *-гуль*: ***Гульсибар*** (перс., баш. «красивая как цветок»), ***Лилия*** (лат.), ***Ляля*** (перс. «водяная лилия»), ***Миляуша*** (перс. «фиалка»), ***Нэркэс*** (перс. «нарцисс»), ***Сумбуль*** (араб. «гиацинт»).

2. Семантический концепт «чистота, непорочность» представлен именами: ***Сафия, Камила, Зиля, Шаура***.

3. Производство женских онимов от мужских: ***Кадрия*** < ***Кадир*** (араб. «сильный, жестокий»), ***Исламия*** < ***Ислам*** (араб. «мусульманин»).

4. Доминирование трехсложных имен, вызванное: 1) исторически сложившимся производством женских онимов от мужских прибавлением финалей -а/-я: ***Расим – Расима***, ***Амин – Амина***; 2) характерным для женских имен изяществом (языковая экономия не столь актуальна): ***Сандугач, Гульназира, Тансулпан***.

*Самые популярные имена в 1990–2001 гг в браках «башкир/башкирка»*

мужские: ***Артур, Ринат, Ильнур, Азамат, Айнур, Радмир, Айдар, Рустам, Азат, Динар***;
женские: ***Гузель, Ляйсан, Юлия, Алина, Айгуль, Гульназ, Лилия, Эльвина, Эльвира, Альбина***.

*Самые популярные имена в 1990–2001 гг. в браках «татарин/татарка»*
мужские: ***Артур, Руслан, Ильнур, Динар, Айдар, Рустам, Радмир, Тимур, Ринат, Ильдар***;
женские: ***Алина, Алия, Альбина, Гузель, Гульназ, Диана, Лилия, Динара, Регина, Эльвира***.

*Самые популярные имена в 1990-2001 гг. в браках «русский/русская»*
мужские ***Александр, Алексей, Евгений, Дмитрий, Андрей, Данил/Данила/Даниил, Никита, Максим, Роман, Сергей***;
женские ***Анастасия, Анна, Екатерина, Елена, Татьяна, Ксения, Дарья, Мария, Александра, Ольга***.

**Третий раздел.**

Нами были выявлены экзогамные браки, где супруг русский – 43 варианта, башкир – 21 вариант, татарин – 39 вариантов; супруга русская – 62 варианта, башкирка – 38 вариантов, татарка – 48 вариантов, прочие экзогамные браки – около 87 вариантов.

Немцы – это самая многочисленная маргинальная западноевропейская группа, проживающая ныне на территории РБ – 8250 человек (*Краткие итоги Всероссийской переписи населения* 2002). Уже в 1940 – 50-е гг. с уменьшением роли религии происходит разрушение конфессиональной (католической, протестантской) эндогамии, и наряду с интеграцией усилились консолидационные процессы между этноконфессиональными немецкими группами. В конце XX – начале XXI вв. немцы Башкортостана активно вступают в брак с представителями других этнических групп. Нами выявлено 17 вариантов экзогамных браков. В этническом самосознании немцев РБ выделяются: общность с немецким этносом, единство с российскими немцами, принадлежность к особой группе – немцы Башкортостана, принадлежность к той или иной конфессиональной группе в прошлом.

В антропонимиконе данной группы экзогамных браков наметились следующие тенденции:

1. Предпочтение древнегерманских имен – ***Герберт, Герман, Эдвард, Арнольд, Роберт, Эдуард, Аделина, Каролина, Гертруда***;
2. Распространенность библейских и заимствованных из греческого и латинского языков имен, канонизированных христианской церковью: мужские – ***Иван, Георгий, Александр, Алексей, Михаил, Василий, Илья, Даниил***; женские – ***Кристина, Анастасия, Мария, Елена, Екатерина, Александра, Елизавета, Ангелина***;
3. Заимствованные имена, популярные в Германии, используются в процессах имянаречения и в Башкортостане – ***Паулина*** (лат.), ***Герда*** (др. исл.), ***Катарина*** (греч.), ***Анья*** (русс. гипок. к др. евр. ***Анна***);
4 Популярность славянских имен в браках, где супруг немец – ***Вячеслав, Владимир, Владислав, Вадим***; в браках, где супруга немка – ***Вя-***

***чеслав, Ярослав, Владимир, Владислав***. Женские славянские имена и русские неологизмы при наречении девочек единичны: ***Ярослава, Светлана***.

5. Типичные для башкирской и татарской антропонимии освоенные заимствования ***Артур, Денис*** (частотны), ***Ринат, Марат*** (нечастотны), ***Карина, Регина, Рената, Лилия*** (нечастотны) используются чаще при имянаречении новорожденных в браках, где супруга немка, а супруг – представитель иной национальности Единичные вкрапления – заимствованные башкирские и татарские имена: ***Булат, Тимур, Гузель, Алия***

6. Фантазийные имена единичны: ***Дайнис, Данис, Видоль***.

Самые популярные имена новорожденных в экзогамных браках, где один из супругов немец/немка по национальности в 1990–2001 гг. –

мужские: ***Герман, Александр, Артур, Герберт, Андрей, Эдгар, Эдвард, Роберт, Иван, Денис***;

женские: ***Анастасия, Алина, Аделина, Кристина, Елена, Екатерина, Анна, Мария, Татьяна, Ангелина***

Приведем для сравнения десять популярных имен в имянаречении мальчиков и девочек в объединенной Германии в 2000 г.:

мужские ***Alexander, Maximilian, Lukas, Leon, Tim, Paul, Niklas, Jonas, Daniel, Jan***;

женские ***Marie, Sophie, Maria, Anna/Anne, Laura, Lea, Julia, Michelle, Katharina, Sarah***.

Различия в тенденциях имянаречения у этнических немцев в Башкортостане и в Германии имеют свое объяснение:

- в условиях проживания в многонациональной России имянаречение детей в экзогамных браках, где один из супругов немец/немка, испытывает сильное влияние антропонимии, прежде всего, русского этноса;
- имянаречение детей в современной Германии подвержено в большей степени влиянию англоязычной антропонимии, о чем убедительно свидетельствуют приведенные для сравнения выше популярные ныне имена.

Основные тенденции развития современного антропонимикона в экзогамных браках в РБ:

1) В ситуации гетерогенеза в билингвальной экзогамной семье доминируют этноантропонимы по линии отца.

2) Предпочтение канонических имен, выбор которых диктуется их международностью: ***Мария/Marie/Марьям, Сара/Sarah***

3) Имянаречение этноиндифферентным онимом В этом случае родители избегают наречения ребенка национальным именем одной из сторон, а выбирают этночуждое, часто иноязычнозвучащее имя

4) Наиболее предпочтительными оказываются онимы, не обладающие радикальной этнической окрашенностью, фонетически и графически непритязательные.

**В заключении** обобщаются полученные результаты, формулируются основные выводы диссертационного исследования и излагаются перспективы дальнейшего исследования.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

1. Азнабаева А.Ф. Die deutschen Doppelvornamen (Немецкие двойные личные имена) // Материалы региональной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов на иностранном языке. – Уфа: БГАУ, 1999. – С. 28.
2. Азнабаева А.Ф. Отражение культуры народа в мотивах имянаречения // Проблемы семантики и перевода в свете типологии языков и контрастивной лингвистики. Материалы межрегиональной научной конференции. – Уфа: БашГУ, 2001. – С. 45.
3. Азнабаева А.Ф. Имена наших студентов // Сельские узоры. Республиканский научно-производственный и литературно-публицистический журнал. – Уфа, 2001. – № 6. – С. 31.
4. Азнабаева А.Ф. К происхождению имен собственных // Многомерность языка и науки о языке. Материалы Всероссийской научной конференции. – Бирск: Бирск. гос. пед. ин-т, 2001. – Часть I. – С. 7-9.
5. Азнабаева А.Ф. Немецкие и английские имена в башкирском антропонимиконе // Лингводидактические и культурологические аспекты обучения иностранным языкам в вузе. Межвузовский сборник научных трудов. – Уфа: БашГУ, 2001. – С. 74-79.
6. Азнабаева А.Ф. Антропонимы и норма // Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология. Материалы межвузовской научно-практической конференции. – Уфа: УЮИ, 2002. – С. 29-31.
7. Азнабаева А.Ф.Экзотизмы и интернационализмы в антропонимической системе этносоциума Башкортостана // Теория поля в современном языкознании. Межвузовский научный сборник. – Уфа: БашГУ, 2002. – С. 12-23.
8. Азнабаева А.Ф. Имя и языковая политика // Лингводидактические и культурологические аспекты обучения иностранным языкам в вузе. Межвузовский сборник научных трудов. – Уфа: БГАУ, 2002. – С. 75-87.
9. Азнабаева А.Ф. Демократические тенденции в процессах имянаречения // Проблемы семантики и перевода в свете типологии языков и контрастивной лингвистики. Материалы межрегиональной научной конференции. – Уфа: БашГУ, 2002. – С. 9-11.
10. Азнабаева А.Ф. Имянаречение в Башкортостане // Ватандаш. Общественно-политический, научно-популярный и художественный журнал. Уфа, 2003. – №10. – С. 66-76.
11. Азнабаева А.Ф. Интернационализмы в антропонимии // Достижения аграрной науки производству. Материалы 110 научно-практической конференции преподавателей, сотрудников и аспирантов университета. – Уфа: БГАУ, 2004, С. 7-10.
12. Азнабаева А.Ф. Имянаречение и этнос // сборник статей аспирантов, соискателей, докторантов и научных работников «Региональный вестник молодых ученых». – М., 2005. – №1. – С. 126-128.

**Азнабаева Альфия Фаритовна**

**СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ТЕНДЕНЦИИ ИМЯНАРЕЧЕНИЯ В ПОЛИЭТНИЧЕСКОМ СОЦИУМЕ (на материале русского, башкирского, татарского и немецкого языков)**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

*Лицензия на издательскую деятельность*
ЛР № 021319 от 05.01.99 г.

Подписано в печать 28.02.2006 г. Бумага офсетная.
Формат 60x84/16. Гарнитура Times. Отпечатано на ризографе.
Усл. печ. л. 1,43. Уч.-изд. л. 1,68. Тираж 100 экз.
Заказ 140.

*Редакционно-издательский отдел*
*Башкирского государственного университета*
*450074, РБ, г. Уфа, ул Фрунзе, 32*

*Отпечатано на множительном участке*
*Башкирского государственного университета*
*450074, РБ, г. Уфа, ул. Фрунзе, 32*

2006A
4222

M-4222